

Pagina: 1/11

Stampato il: 07.10.2024 Numero versione 307 (sostituisce la versione 306) Revisione: 07.10.2024

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

· 1.1 Identificatore del prodotto 600108

Denominazione commerciale: Rivelatore di fughe > -15 °C E-COLL

· Articolo numero: 4317784341646

· UFI: T4XX-WQS0-P90A-3W72

1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o della miscela e usi sconsigliati

· Settore d'uso

SU21 Usi di consumo: nuclei familiari / popolazione in generale / consumatori SU22 Usi professionali: settore pubblico (amministrazione, istruzione, intrattenimento, servizi, artigianato)

- · Utilizzazione della Sostanza / del Preparato Ausiliario
- · 1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza
- · Produttore/fornitore:

E/D/E - Einkaufsbuero Deutscher Eisenhaendler GmbH EDE Platz 1 D-42389 Wuppertal Germany

Tel. +49 202 6096-0 e-mail: sdb@ede.de

- · Informazioni fornite da: Dipartimento sicurezza prodotti
- · 1.4 Numero telefonico di emergenza:

CAV "Ospedale Pediatrico Bambino Gesù" - Roma Tel. (+39) 06.6859.3726

CAV "Azienda Ospedaliera Università di Foggia" – Foggia Tel. 800.183.459

CAV "Azienda Ospedaliera A. Cardarelli" - Napoli Tel. (+39) 081.545.3333

CAV Policlinico "Umberto I" – Roma Tel. (+39) 06.4997.8000 CAV Policlinico "A. Gemelli" – Roma Tel. (+39) 06.305.4343

CAV Azienda Ospedaliera "Careggi" U.O. Tossicologia Medica - Firenze Tel. (+39) 055.794.7819

CAV Centro Nazionale di Informazione Tossicologica – Pavia Tel. (+39) 0382.24.444

CAV Ospedale Niguarda - Milano Tel. (+39) 02.66.1010.29

CAV Azienda Ospedaliera Papa Giovanni XXIII - Bergamo Tel. 800.88.33.00

CAV Centro antiveleni Veneto – Verona Tel. 800.011.858

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

- · 2.1 Classificazione della sostanza o della miscela
- · Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Aerosol 3 H229 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

- · 2.2 Elementi dell'etichetta
- · Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.
- · Pittogrammi di pericolo non applicabile

(continua a pagina 2)





Stampato il: 07.10.2024 Numero versione 307 (sostituisce la versione 306) Revisione: 07.10.2024

Denominazione commerciale: Rivelatore di fughe > -15 °C E-COLL

(Segue da pagina 1)

· Avvertenza Attenzione

· Indicazioni di pericolo

H229 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

Consigli di prudenza

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme e altre fonti di innesco.

Vietato fumare.

P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.

P410+P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.

P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali /

internazionali.

· 2.3 Altri pericoli

Questa sostanza/miscela non contiene componenti considerati persistenti, bioaccumulabili e tossici (PBT) o molto persistenti e molto bioaccumulabili (vPvB) a livelli pari o superiori allo 0,1%.

· Risultati della valutazione PBT e vPvB

- · PBT: Non applicabile.
- · vPvB: Non applicabile.

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

· 3.2 Miscele

· Descrizione: Miscela delle seguenti sostanze con additivi non pericolosi.

· Sostanze pericolose:		
CAS: 107-21-1 EINECS: 203-473-3 Numero indice: 603-027-00-1 Reg.nr.: 01-2119456816-28-xxxx	glicol etilenico STOT RE 2, H373 Acute Tox. 4, H302	2,5-10%
CAS: 10024-97-2 EINECS: 233-032-0 Reg.nr.: 01-2119970538-25	ossido di diazoto Ox. Gas 1, H270 Press. Gas (Liq.), H280 STOT SE 3, H336	<2,5%
CAS: 85409-23-0	chloride Skin Corr. 1B, H314; Eye Dam. 1, H318 Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 2, H411 Acute Tox. 4, H302	0,1-<1%

· Ulteriori indicazioni: Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

- · 4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso
- · Indicazioni generali: Allontanare immediatamente gli abiti contaminati dal prodotto.

(continua a pagina 3)



Pagina: 3/11

Stampato il: 07.10.2024 Numero versione 307 (sostituisce la versione 306) Revisione: 07.10.2024

Denominazione commerciale: Rivelatore di fughe > -15 °C E-COLL

(Segue da pagina 2)

· Inalazione: Assicurare l'apporto di aria fresca.

· Contatto con la pelle:

Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente. In caso di irritazioni cutanee persistenti consultare il medico.

· Contatto con gli occhi:

Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte Se persiste il dolore consultare il medico.

· Ingestione:

Bere abbondante acqua e sostare in zona ben areata. Richiedere immediatamente l'intervento del medico.

- · 4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati Non sono disponibili altre informazioni.
- · 4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 5: Misure di lotta antincendio

· 5.1 Mezzi di estinzione

· Mezzi di estinzione idonei:

CO2, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.

- · 5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela Non sono disponibili altre informazioni.
- · 5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi
- · Mezzi protettivi specifici: Non inalare i gas derivanti da esplosioni e incendi.
- · Altre indicazioni Raffreddare i contenitori a rischio con un getto d'acqua.

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

- 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza Garantire una ventilazione sufficiente.
- 6.2 Precauzioni ambientali: Non sono richiesti provvedimenti particolari.

· 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:

Provvedere ad una sufficiente areazione.

Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.

· 6.4 Riferimento ad altre sezioni

Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7.

Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.

Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.





Stampato il: 07.10.2024 Numero versione 307 (sostituisce la versione 306) Revisione: 07.10.2024

Denominazione commerciale: Rivelatore di fughe > -15 °C E-COLL

(Segue da pagina 3)

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

- · 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura Adoperare solo in ambienti ben ventilati.
- · Indicazioni in caso di incendio ed esplosione: Non sono richiesti provvedimenti particolari.
- · 7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità
- · Stoccaggio:
- · Requisiti dei magazzini e dei recipienti:

Osservare le disposizioni amministrative relative allo stoccaggio di spray.

- · Indicazioni sullo stoccaggio misto: Non necessario.
- · Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:

Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.

· 7.3 Usi finali particolari Non sono disponibili altre informazioni.

SEZIONE 8: Controlli dell'esposizione/della protezione individuale

· 8.1 Parametri di controllo

· Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:				
CAS: 107-21-1 glicol etilenico				
TWA	Limite Ceiling: 100 mg/m³ A4 (aerosol)			
VL	Valore a breve termine: 104 mg/m³, 40 ppm Valore a lungo termine: 52 mg/m³, 20 ppm Cute			
CAS: 10024-97-2 ossido di diazoto				
TWA Valore a lungo termine: 90 mg/m³, 50 ppm A4				
· DNEL				
CAS: 107-21-1 glicol etilenico				
Cutan	neo Long term value for employees 53 mg/kg bw/Tag (industrial use)			

- · Ulteriori indicazioni: Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- · 8.2 Controlli dell'esposizione
- · Controlli tecnici idonei Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.
- · Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale

Per inalazione Long term value for employees 7 mg/m³ (industrial use)

· Norme generali protettive e di igiene del lavoro:

Togliere immediatamente gli abiti contaminati.

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.

Non inalare gas/vapori/aerosol.

(continua a pagina 5)





Stampato il: 07.10.2024 Numero versione 307 (sostituisce la versione 306) Revisione: 07.10.2024

Denominazione commerciale: Rivelatore di fughe > -15 °C E-COLL

(Segue da pagina 4)

Evitare il contatto con la pelle.

· Protezione respiratoria

In ambienti non sufficientemente ventilati utilizzare la maschera protettiva. (DIN EN 140/ DIN EN 14387) Filtro A/P2

· Protezione delle mani



Guanti protettivi (DIN EN 374)

· Materiale dei guanti

Gomma nitrilica

Spessore del materiale consigliato: ≥ 0,4 mm

· Tempo di permeazione del materiale dei guanti

Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

· Protezione degli occhi/del volto



Occhiali protettivi a tenuta

· Tuta protettiva: Tuta protettiva

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

- · 9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali
- · Indicazioni generali

· Colore: Incolore · Odore: Quasi inodore · Soglia olfattiva: Non definito. · Punto di fusione/punto di congelamento: Non definito.

· Punto di ebollizione o punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione

Non applicabile a causa di aerosol. · Infiammabilità Non applicabile.

· Limite di esplosività inferiore e superiore

· Inferiore: 3,2 Vol % · Superiore: 53,0 Vol %

· Punto di infiammabilità: Non applicabile a causa di aerosol.

· Temperatura di autoaccensione: 410 °C · Temperatura di decomposizione: Non definito. · ph Non definito.

· Viscosità:

· Viscosità cinematica Non definito.

· Cinematica: 23 °C - 4 mm (ISO 2431)

· Dinamica: Non definito.

· Solubilità

· acqua: Completamente miscibile.

· Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico)

Non definito.

(continua a pagina 6)





Stampato il: 07.10.2024 Numero versione 307 (sostituisce la versione 306) Revisione: 07.10.2024

Denominazione commerciale: Rivelatore di fughe > -15 °C E-COLL

(Segue da pagina 5)

• Tensione di vapore a 20 °C: 23 hPa

· Densità e/o densità relativa

Densità a 20 °C: 0,95 g/cm³
 Densità relativa Non definito.
 Densità di vapore: Non definito.

· 9.2 Altre informazioni

· Aspetto:

· Forma: Aerosol

 Informazioni importanti sulla protezione della salute e dell'ambiente nonché della sicurezza

• **Temperatura di accensione:** Prodotto non autoinfiammabile.

· Proprietà esplosive: Prodotto non esplosivo.

· Cambiamento di stato

· Velocità di evaporazione Non applicabile.

· Informazioni relative alle classi di pericoli fisici

Esplosivi non applicabileGas infiammabili non applicabile

· Aerosol Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

· Gas comburenti non applicabile · Gas sotto pressione non applicabile · Liquidi infiammabili non applicabile · Solidi infiammabili non applicabile · Sostanze e miscele autoreattive non applicabile · Liquidi piroforici non applicabile · Solidi piroforici non applicabile · Sostanze e miscele autoriscaldanti non applicabile

· Sostanze e miscele che emettono gas

infiammabili a contatto con l'acqua non applicabile
Liquidi comburenti non applicabile
Perossidi organici non applicabile
Sostanze o miscele corrosive per i metalli
Esplosivi desensibilizzati non applicabile

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

- · 10.1 Reattività Non sono disponibili altre informazioni.
- · 10.2 Stabilità chimica
- · Decomposizione termica/ condizioni da evitare:

Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.

- · 10.3 Possibilità di reazioni pericolose Non sono note reazioni pericolose.
- · 10.4 Condizioni da evitare Non sono disponibili altre informazioni.
- 10.5 Materiali incompatibili: Non sono disponibili altre informazioni.

(continua a pagina 7)





Stampato il: 07.10.2024 Numero versione 307 (sostituisce la versione 306) Revisione: 07.10.2024

Denominazione commerciale: Rivelatore di fughe > -15 °C E-COLL

(Segue da pagina 6)

· 10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi: Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- · 11.1 Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008
- · Tossicità acuta Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

· Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:			
CAS: 107-21-1 glicol etilenico			
Orale	LD50	5.840 mg/kg (ratto)	
Cutaneo	LD50	9.530 mg/kg (rabbit)	
CAS: 85409-23-0 chloride			
Orale	LD50	500 mg/kg (ratto)	
Cutaneo	LD50	2.300-2.730 mg/kg (rabbit)	

· Irritabilità primaria:

· Corrosione cutanea/irritazione cutanea

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

· Gravi danni oculari/irritazione oculare

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

· Sensibilizzazione respiratoria o cutanea

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

· Mutagenicità sulle cellule germinali

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

- · Cancerogenicità Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- · Tossicità per la riproduzione Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) esposizione singola Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- · Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) esposizione ripetuta Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

· Pericolo in caso di aspirazione

Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

· 11.2 Informazioni su altri pericoli

· Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Nessuno dei componenti è contenuto.

IT -



Pagina: 8/11

Stampato il: 07.10.2024 Numero versione 307 (sostituisce la versione 306) Revisione: 07.10.2024

Denominazione commerciale: Rivelatore di fughe > -15 °C E-COLL

(Segue da pagina 7)

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

- · 12.1 Tossicità
- · Tossicità acquatica: Non sono disponibili altre informazioni.
- · 12.2 Persistenza e degradabilità Non sono disponibili altre informazioni.
- · 12.3 Potenziale di bioaccumulo Non sono disponibili altre informazioni.
- 12.4 Mobilità nel suolo Non sono disponibili altre informazioni.
- · 12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB
- · PBT: Non applicabile.
- · vPvB: Non applicabile.
- · 12.6 Proprietà di interferenza con il sistema endocrino

Vedere la sezione 11 per informazioni in merito alle proprietà dannose sul sistema endocrinale.

- · 12.7 Altri effetti avversi
- · Ulteriori indicazioni in materia ambientale:
- · Ulteriori indicazioni:

Pericolosità per le acque classe 1 (D) (Autoclassificazione): poco pericoloso Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.

SEZIONE 13: considerazioni sullo smaltimento

· 13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti:

Passare i contenitori completamente vuoti per il riciclaggio. In caso contrario, disporre il prodotto/recipiente come rifuti pericolosi. Rispettare le norme ufficiali.

· Catalogo europeo dei rifiuti

16 05 04* gas in contenitori a pressione (compresi gli halon), contenenti sostanze pericolose

- · Imballaggi non puliti:
- · Consigli: Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.
- · Detergente consigliato: Acqua eventualmente con l'aggiunta di detersivi.

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

· 14.1 Numero ONU o numero ID

· ADR, IMDG, IATA UN1950

· 14.2 Designazione ufficiale ONU di trasporto

· **ADR** UN1950 AEROSOL

· IMDG AEROSOLS

· IATA AEROSOLS, non-flammable

(continua a pagina 9)





Stampato il: 07.10.2024 Numero versione 307 (sostituisce la versione 306) Revisione: 07.10.2024

Denominazione commerciale: Rivelatore di fughe > -15 °C E-COLL

(Segue da pagina 8)

· 14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto

· ADR



· Classe 2 5A Gas

· Etichetta 2.2

· IMDG, IATA



Class
 Label
 2.2 Gas
 2.2

· 14.4 Gruppo d'imballaggio

· ADR, IMDG, IATA non applicabile

· 14.5 Pericoli per l'ambiente

· Marine pollutant: No

· 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori Attenzione: Gas

· N° identificazione pericolo (Numero Kemler): -

· Numero EMS: F-D,S-U

· 14.7 Trasporto marittimo alla rinfusa

conformemente agli atti dell'IMO Non applicabile.

· Trasporto/ulteriori indicazioni:

· ADR

Quantità limitate (LQ)
 Categoria di trasporto
 Codice di restrizione in galleria

· UN "Model Regulation": UN1950, AEROSOL, 2.2

SEZIONE 15: informazioni sulla regolamentazione

- · 15.2 Valutazione della sicurezza chimica: Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.
- · Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008

Il prodotto è classificato ed etichettato conformemente al regolamento CLP.

- · Pittogrammi di pericolo non applicabile
- · Avvertenza Attenzione
- · Indicazioni di pericolo

H229 Contenitore pressurizzato: può esplodere se riscaldato.

· Consigli di prudenza

P101 In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

(continua a pagina 10)



Pagina: 10/11

Stampato il: 07.10.2024 Numero versione 307 (sostituisce la versione 306) Revisione: 07.10.2024

Denominazione commerciale: Rivelatore di fughe > -15 °C E-COLL

(Segue da pagina 9)

P102 Tenere fuori dalla portata dei bambini.

P210 Tenere lontano da fonti di calore, superfici riscaldate, scintille, fiamme e altre fonti di innesco.

Vietato fumare.

P251 Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.

P410+P412 Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50 °C/122 °F.

P501 Smaltire il prodotto/recipiente in conformità con le disposizioni locali / regionali / nazionali /

internazionali.

· Valutazione della sicurezza chimica

· Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I Methanol

· REGOLAMENTO (CE) n. 1907/2006 ALLEGATO XVII Restrizioni: 3

· Disposizioni nazionali:

· Indicazioni relative alla limitazione delle attività lavorative:

Osservare le limitazioni di impiego per donne in gravidanza o in allattamento.

SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

· Frasi rilevanti

H270 Può provocare o aggravare un incendio; comburente.

H280 Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.

H302 Nocivo se ingerito.

H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.

H318 Provoca gravi lesioni oculari.

H336 Può provocare sonnolenza o vertigini.

H373 Può provocare danni agli organi in caso di esposizione prolungata o ripetuta.

H400 Molto tossico per gli organismi acquatici.

H411 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

· Scheda rilasciata da: Dipartimento sicurezza del prodotto

· Interlocutore: Head of Product Safety Department

· Data della versione precedente: 16.01.2024

· Numero di versione della versione precedente: 306

· Abbreviazioni e acronimi:

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the

International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Aerosol 3: Aerosol - Categoria 3

Ox. Gas 1: Gas comburenti - Categoria 1

Press. Gas (Liq.): Gas sotto pressione – Gas liquefatto

Acute Tox. 4: Tossicità acuta - Categoria 4

Skin Corr. 1B: Corrosione/irritazione della pelle – Categoria 1B

Eye Dam. 1: Gravi lesioni oculari/irritazione oculare – Categoria 1

STOT SE 3: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione singola) – Categoria 3

(continua a pagina 11)



Pagina: 11/11

Stampato il: 07.10.2024 Numero versione 307 (sostituisce la versione 306) Revisione: 07.10.2024

Denominazione commerciale: Rivelatore di fughe > -15 °C E-COLL

(Segue da pagina 10)

STOT RE 2: Tossicità specifica per organi bersaglio (esposizione ripetuta) – Categoria 2 Aquatic Acute 1: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo acuto per l'ambiente acquatico – Categoria 1 Aquatic Chronic 2: Pericoloso per l'ambiente acquatico - pericolo a lungo termine per l'ambiente acquatico – Categoria 2

· * Dati modificati rispetto alla versione precedente

IT -